

# שתיים-עשרה המסורות של אס-אל-איי-איי

1. טובתנו המשותפת קודמת; החלמה אישית תלויה באחדות אס-אל-איי-איי.
2. לתכלית הקבוצה שלנו יש רק סמכות אחת – אלוהים אוהב כפי שהוא יכול להתבטא במצפון הקבוצה. מנהיגיו הם רק משרתים שזכו לאמון; אין הם מושלים.
3. הדרישה היחידה לחברות באס-אל-איי-איי היא הרצון להפסיק לחיות דפוס של התמכרות למין ואהבה. כל שני אנשים ויותר הנאספים יחד ועוזרים אחד לשני בהחלמה מהתמכרות למין ואהבה יכולים לקרוא לעצמם קבוצת אס-אל-איי-איי, בתנאי שכבוצה אין להם כל השתייכות אחרת.
4. כל קבוצה צריכה להיות עצמאית פרט לעניינים המשפיעים על קבוצות אחרות, או על אס-אל-איי-איי ככלל.
5. לכל קבוצה מטרה עיקרית אחת – לשאת את הבשורה למכור/ה למין ואהבה שעודנו/ה סובלת.
6. קבוצת אס-אל-איי-איי או אס-אל-איי-איי ככלל לעולם לא תתמוך, תממן או תשאל את שמה למוסדות מקורבים או יוזמה חיצונית, כדי שבעיות של ממון, רכוש או יוקרה לא יסיחו את דעתנו ממטרתנו העיקרית.
7. כל קבוצת אס-אל-איי-איי צריכה לשאת עצמה לחלוטין ולדחות תרומות מבחוץ.
8. אס-אל-איי-איי תישאר לעולם בלתי מקצועית, אבל מרכזי השירות שלנו יכולים להעסיק עובדים מיוחדים.
9. אס-אל-איי-איי בתור שכזו לעולם לא תארגן, אבל אנו יכולים ליצור מועצות וועדות-שירות המחויבות ישירות לאלה אותם הן משרתות.
10. לאס-אל-איי-איי אין דעה על עניינים חיצוניים; לפיכך אין לערב את השם אס-אל-איי-איי במחלוקות ציבוריות כלשהן.
11. מדיניות יחסי הציבור שלנו מבוססת על משיכה ולא על פרסומת; אנו צריכים לשמור תמיד על אנונימיות אישית ברמה של עיתונות, רדיו, טלוויזיה, סרטים ואמצעי תקשורת אחרים. אנחנו צריכים לשמור בזהירות רבה על האנונימיות של חברינו באס-אל-איי-איי.
12. אנונימיות היא הבסיס הרוחני לכל מסורותינו, להזכירנו לעולם שעקרונות קודמים לאישיות.

© 1985. החברות האוגוסטינית. מכורים למין ואהבה. השירותים לכלל-החברותא, בע"מ. כל הזכויות שמורות. שתיים-עשרה המסורות אומצו והודפסו מחדש באישור השירותים העולמיים של אלכוהוליסטים אנונימיים, בע"מ. אין משמעות האישור להדפיס מחדש ולאמץ את שתיים-עשרה המסורות שאיי-איי משיכת לתכנית זו. איי-איי היא תכנית להחלמה מאלכוהוליזם בלבד. השימוש בשתיים-עשרה המסורות בנוגע לתכנית ולפעילויות שעוצבו על-פי דוגמת איי-איי, אולם בהקשר לבעיות אחרות, לא רומז אחרת.

## שתיים-עשרה המסורות של אלכוהוליסטים אנונימיים

1. טובתנו המשותפת קודמת. החלמה אישית תלויה באחדות A.A. 2. למטרת קבוצתנו יש סמכות עליונה אחת – אלוהים אוהב כפי שהוא מתבטא במצפון הקבוצה. מנהיגיו אינם אלה משרתים שזכו לאמון, אין הם מושלים. 3. הדרישה היחידה לחברות ב A.A. היא הרצון להפסיק לשנות. 4. כל קבוצה צריכה להיות עצמאית פרט לעניינים המשפיעים על קבוצות אחרות או על A.A. ככלל. 5. לכל קבוצה מטרה עיקרית אחת – לשאת את המסר לאלכוהוליסט שעדיין סובל. 6. קבוצת A.A. לעולם לא תסב, תממן או תשאל את שמה לגוף או גורם חיצוני כלשהו כדי שבעיות של ממון, רכוש ויוקרה לא יטו אותנו ממטרתנו העיקרית. 7. כל קבוצת A.A. חייבת לשאת את עצמה לחלוטין ולסרב לתרומות מבחוץ. 8. אלכוהוליסטים אנונימיים צריכים להישאר לעולם בלתי מקצועיים, אך מרכזי השרות שלנו יכולים להעסיק עובדים מיוחדים. 9. A.A. בתור שכזו לעולם לא תארגן, אולם אנו יכולים ליצור ועדות או מועצות שירות אשר יהיו אחראיות באופן ישיר לאלה אותם הן משרתות. 10. אלכוהוליסטים אנונימיים אין דעה על נושאים חיצוניים. לפיכך אין לערב את השם A.A. במחלוקות ציבוריות כלשהן. 11. מדיניות יחסי הציבור שלנו מבוססת על משיכה ולא על פרסומת. אנו צריכים תמיד לשמור על אנונימיות אישית במישור העיתונות הרדיו והסרטים. 12. אנונימיות היא הבסיס הרוחני לכל מסורותנו, להזכירנו תמיד להעמיד את העקרונות לפני האישיות.